

DELIVERY NOTE: 74711885

Date: 24.06.2019 17:08

E.D.I page 1 / 1

127014

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg Sealing Technologies
 GmbH & Co.KG
 Hoehnerweg 2-4
 D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
 Ship-to No.: 15758001

FST Distribution Center
 Rudolph Automotive Logistik GmbH
 Carl-Benz-Str. 1
 D-64653 LORSCH

our contact:
 Eliska Voracova
 +4200466895208
 Eliska.Voracova@fst.com

Magna PT S.p.A.
 4 Via Del Ciclamini,
 I-70026 MODUGNO

Departure Date: 26.06.2019
 Arrival date: X
 your VAT-ID No.: IT04886850728

Gate: 14248

Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433 Country of origin HU / 84879090 Po no.: 550003888401 / DLS: 91	4320	PC	VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	24	920420340 -920420363 0009768987 05.06.2019 05.06.2026	180		920420487
DESCR: BDAT2.1SLWKFSFX36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40,00X 55,00X 8,00/ 8,80 MM Simmerring® BDSL with spring								
<p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6330 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 26/06/2019 Firma: [Signature]</p>								

100234662
 5004558007

Forwarder
 Concord Eillieferservice GmbH + Co KG
 Herbert Schoenfelder
 Olbrichtstr. 21
 D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 95,60 KG
 Total qty of H.U.: 1
 Shipping conditions: DAP Modugno
 Vehicle ID: 002192288
 Transport order: 4113481
 Tracking Id ref.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

26 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di
 verificare la quantità"
 WWW.FST.COM/DE

FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

DELIVERY NOTE: 74711885

Date: 25.06.2019 09:51

E.D.I
page
1 / 1



Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg Sealing Technologies GmbH & Co. KG
Hochnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Magna PT S.p.A.
4 Via Dei Ciclamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Etska Voracova
Phone: +420046895208
e-mail: Etska.Voracova@fst.com

Departure Date: 26.06.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT0488660728

Material description Country of origin HU / 84879090 Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BOAT2.1SLMKFSF 40.0X 55.0X 8.0 121433 Country of origin HU / 84879090 Po no.: 55000388401 / DLS: 91	0049354949 9005069060	4320	PC	VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	24	920420340 -920420363 0009769987 05.06.2019 05.06.2026	180	IT0488660728	920420487
DESCR: 80AT2.1SLMKFSFX36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40.00X 55.00X 8.00 / 8.80 MM Stimmerring® BDSL with spring.									
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-520921 GETRAG PAL 520921 800X 600X		1	PC						
VDA R-KLT 3215 297X 198X		24	PC						
TBA-520922 GETRAG COVR A0806 800X 600X		1	PC						

Forwarder

Concord EIT11eferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrihtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 95.60 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002192288
Transport order: 4113481
Tracking id ref.

Transit/Via Forwarder

FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

1) Sender Supplier
Freudenberg
Sealing Technologies GmbH & Co. KG
Schöbnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

5) Loading point
FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

8) Shipping-/Transport Reference No. 4113481

3) Expedition Order No.
4113481

4) Sender No. at Shipping Expeditor

Transport order

6) Date 25.06.2019

7) Relations-No.

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No. 507889

Telephone 6201-392900-0

13) Bordero-/Shipping List No.
E-Mail dispo@concord-eillieferservice.de

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

14) Unloading point
14248

15.2) Transit/Via Forwarder:

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together
with freight invoice.

16) Reception date 26.06.2019

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport- weight kg	24) Total- weight kg
4113481 /74711885	001	GETRAG PAL 5209		DICHT+SCHWING-ELEMENT	16,3	95,6
4113481 /74711885		800X600X144 24 VDA R-KLT				
25) Sum		26) Volume cdm/Loading meter		Sum	27)	28)
0001		296,5			16,3	95,6

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term
DAP Modugno

32) Goods value for / SLVS
EUR RELEASE DOCUMENT

33) Expeditors transport insurance
EUR

34) Shipper charge forward
EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550003888401

37) Assignment

38) Means of transport no.

39) Truck code

40) Shipping type Truck

41) method of payment

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via Del Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)
42) Receipt confirmation of ship to party
Above shipment is confirmed in good condition
Claim period according to AD Sp. 2009 Section 6.3

26 GIU 2019

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment
complete, in good condition and, in case of export shipments,
with all necessary export documents.

Date _____ Time Name _____

Company stamp/Signature
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

44) Shipment contains
Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP) Euro-Cage-Pal. (CP)

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 1 for goods recipient

Rubryki obwiedzone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Wzrost 19 + 21 + 22
 Wzrost 1-15
 Wzrost 19 + 21 + 22
 Wzrost 1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
 tel. 71 308 78 00
 sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <p style="text-align: center;">Rudolph Automotive Logistik GmbH Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch</p>		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <p style="text-align: center;">CMR</p> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <p style="text-align: center;">Mann... 1-700 0...</p>		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) <p style="text-align: center;">LAGUNA EXPRESS 84-200 Wejherowo, Kąpino, ul. Lipowa 17 NIP PL 588-126-14-98 Mobile 24h: +48 668 14 24 34</p>																																					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <p style="text-align: center;">1 - ...</p>		17 Kolejny przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) <p style="text-align: center;">GA 743 FS</p>																																					
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <p style="text-align: center;">Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch</p>		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packetstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																				
		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg																																				
		12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																					
13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by				Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by																																							
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																							
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																							
Saldo / Zwischensumme / Balance																																							
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges																																							
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																							
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																							
21 Wystawiono w / Angefertigt in / Established in dnia / am / on 20 20 20		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																					
22 Rudolph Automotive Logistik GmbH Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 LAGUNA EXPRESS 84-200 Wejherowo, Kąpino, ul. Lipowa 17 NIP PL 588-126-14-98 Mobile 24h: +48 668 14 24 34 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers, Signature and stamp of the carrier																																					
24 Przewoźnik otrzymał / Gut empfangen / Goods received Miejsowość / Ort / Place Dzień / Tag / Day 20 20 20 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																					

Bei gefährlichen Gütern ist ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Fracht anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.